

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP**

F. 96 — 642

**COMMUNAUTE FRANÇAISE**

**30 JANVIER 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française  
modifiant l'arrêté royal du 5 juillet 1962  
réglementant les combats et exhibitions de boxe ainsi que la pratique du sport de la boxe**

[29076]

Le Gouvernement de la Communauté française,

- Vu la loi du 31 mai 1958 réglementant les combats et exhibitions de boxe;
- Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1962 réglementant les combats et exhibitions de boxe, ainsi que la pratique du sport de la boxe, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 10 mai 1994, notamment l'article 8;
- Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnés le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;
- Vu l'urgence;
- Considérant la difficulté de trouver des ophtalmologues d'une part et la présence de neurologues au sein de la Commission, compétents pour se prononcer sur l'aptitude ou non, au niveau oculaire des pugilistes d'autre part;
- Sur proposition du Ministre de la Communauté française qui a la Santé dans ses attributions;
- Vu la délibération du Gouvernement du 25 janvier 1996,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 8, alinéa 1er de l'arrêté royal du 5 juillet 1962 est remplacé, en ce qui concerne la Communauté française, par la disposition suivante :

« La Commission comprend cinq membres, docteurs en médecine, chirurgie et accouchements, dont le mandat est renouvelable, désignés pour un terme de trois ans par l'Exécutif de la Communauté française sur proposition du Ministre ayant la politique de la Santé dans ses attributions. »

**Art. 2.** En ce qui concerne la Communauté française, l'article 8, alinéa 2, 4<sup>o</sup>, est abrogé.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1er juillet 1995.

Bruxelles, le 30 janvier 1996.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre-Présidente chargée de la Promotion de la Santé,  
Mme L. ONKELINX

**VERTALING**

**FRANSE GEMEENSCHAP**

N. 96 — 642

**30 JANUARI 1996. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap  
tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 juli 1962  
tot reglementering van de bokswedstrijden en -exhibities en van de beoefening van de boksport**

[29076]

De Regering van de Franse Gemeenschap,

- Gelet op de wet van 31 mei 1958 houdende reglementering van de bokswedstrijden en -exhibities;
- Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1962 tot reglementering van bokswedstrijden en -exhibities en van de beoefening van de bokssport zoals het gewijzigd werd bij het besluit van de Executieve van 10 mei 1984, inzonderheid op artikel 8;
- Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 en inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;
- Gelet op de dringende noodzakelijkheid;
- Overwegende dat het enerzijds moeilijk is oftalmologen te vinden en dat er anderzijds in het midden van de Commissie neurologen aanwezig zijn die ertoe bevoegd zijn om te bepalen of bokscers al dan niet geschikt zijn, wat de ogen betreft;

Op de voordracht van de Minister van de Franse Gemeenschap tot wiens bevoegdheid de Gezondheid behoort;  
Gelet op de door de Regering na de beraadslaging van 25 januari 1996 genomen beslissing,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 8, lid 1 van het koninklijk besluit van 5 juli 1962 wordt voor wat betreft de Franse Gemeenschap, vervangen door volgende bepaling :

« De Commissie bestaat uit vijf leden, doctors in de genees-, heel- en verloskunde, wier mandaat hernieuwbaar is, die aangewezen zijn voor een termijn van drie jaar door de Executieve van de Franse Gemeenschap op de voordracht van de Minister van de Franse Gemeenschap tot wiens bevoegdheid het gezondheidsbeleid behoort. »

**Art. 2.** Wat betreft de Franse Gemeenschap wordt artikel 8, lid 2, 4°, opgeheven.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met 1 juli 1995.

Brussel, 30 januari 1996.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister-Voorzitter, belast met de Bevordering van de Gezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

## DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

### MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 96 — 643

#### 29. DEZEMBER 1995. — Erlaß der Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft zur Abänderung des Erlasses vom 12. Juni 1985 über die Bewilligung gewisser Vorteile an Personen, die eine Berufsausbildung und -umschulung erhalten

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über institutionelle Reform für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990, 16. Juli 1993 und 30. Dezember 1993;

Aufgrund des Dekretes über die Organisation der Berufsausbildung, abgeändert durch die Dekrete vom 27. Juni 1987 und 29. Juni 1992, insbesondere des Artikels 7;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft über die Bewilligung gewisser Vorteile an Personen, die eine Berufsausbildung und -umschulung erhalten, abgeändert durch die Erlasse vom 7. Mai 1986, 17. Dezember 1986, 5. Oktober 1989, 17. September 1990, 3. September 1991, insbesondere der Artikel 24 und 30;

Aufgrund des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 4. August 1992 zur Übertragung der Aufgaben der Berufsausbildung an das Regionale Amt für Arbeitsbeschaffung;

Aufgrund des Gutachtens des Geschäftsführenden Ausschusses des Gemeinschaftlichen und Regionalen Amtes für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung vom 19. Dezember 1995;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion vom 20. Dezember 1995;

Aufgrund des Einverständnisses des Minister-Präsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 29. Dezember 1995;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch das Gesetz vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, daß die Teilnehmer von Maßnahmen zur Berufsausbildung und -umschulung in der Deutschsprachigen Gemeinschaft ohne zeitliche Verzögerung davon in Kenntnis gesetzt werden müssen, daß eine aus haushaltstechnischen Sachzwängen erforderliche Modifikation der Prämien und Sonderprämien in Ausführung des Erlasses vom 12. Juni 1985 mit Beginn des Ziviljahres 1996 in Kraft treten muß;

Auf Vorschlag des Ministers für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 24 und 30 des Erlasses der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft vom 12. Juni 1985 über die Bewilligung gewisser Vorteile an Personen, die eine Berufsausbildung und -umschulung erhalten, abgeändert durch die Erlasse vom 7. Mai 1986, 17. Dezember 1986, 5. Oktober 1989, 17. September 1990 und 3. September 1991, werden im ersten Absatz die Textstellen « 1. eine Prämie von F 50 pro effektiv gefolgter Unterrichtsstunde » durch « 1. eine Prämie von F 40 pro effektiv gefolgter Unterrichtsstunde » ersetzt.

**Art. 2** - In Artikel 24 des obenerwähnten Erlasses wird im ersten Absatz der zweite Satz wie folgt ersetzt: « In Härtefällen kann die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft durch eine begründete Entscheidung eine Sonderprämie in Höhe von F 100 pro effektiv gefolgter Unterrichtsstunde gewähren; in besonderen Härtefällen kann die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft durch eine begründete Entscheidung diese Sonderprämie erhöhen ».

**Art. 3** - Vorliegender Erlaß tritt am 1. Januar 1996 in Kraft.

**Art. 4** - Der Minister für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales, wird mit der Ausführung dieses Erlasses beauftragt.

Eupen, den 29. Dezember 1995.

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,

Minister für Finanzen, internationale Beziehungen, Gesundheit, Familie und Senioren, Sport und Tourismus,

J. MARAITE

Der Minister für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales,

K.-H. LAMBERTZ